



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 April 2004  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят девятая сессия**  
Пункт 112 первоначального перечня\*  
Планирование по программам

## **Предлагаемые стратегические рамки на период 2006–2007 годов**

### **Часть вторая: двухгодичный план по программе**

#### **Программа 23 Общественная информация**

### **Содержание**

	<i>Стр.</i>
Общая направленность .....	2
Подпрограмма 1. Стратегическое коммуникационное обслуживание .....	3
Подпрограмма 2. Новостное обслуживание .....	4
Подпрограмма 3. Библиотечное обслуживание .....	5
Подпрограмма 4. Информационно-пропагандистское обслуживание .....	7
Решения директивных органов .....	8

---

\* A/59/50 и Corr.1.

## **Общая направленность**

23.1 Главная задача данной программы состоит в том, чтобы способствовать достижению основных целей Организации Объединенных Наций путем стратегического распространения информации о деятельности Организации и волнующих ее проблемах для обеспечения максимального воздействия на общественное мнение. Ответственность за ее осуществление возложена на Департамент общественной информации как в Центральных учреждениях, так и с использованием общемировой сети информационных центров и служб Организации Объединенных Наций. Мандат Департамента содержится в резолюции 13(I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года. В своей работе Департамент руководствуется приоритетами, определенными Ассамблеей и ее вспомогательным органом — Комитетом по информации — в резолюциях по вопросам, касающимся информации, последними из которых являются резолюции 58/101 А и В.

23.2 Стратегические рамки Департамента призваны содействовать повышению уровня осведомленности о разнообразных функциях Организации Объединенных Наций и углублению их понимания во всем мире. С этой целью, руководствуясь положениями Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Департамент будет уделять основное внимание приоритетным для Организации вопросам, включая искоренение нищеты, предотвращение конфликтов, устойчивое развитие, права человека, эпидемию ВИД/СПИДа, борьбу с терроризмом во всех его формах и проявлениях и потребности Африканского континента. Как департамент, отвечающий за коммуникационную политику Организации Объединенных Наций, Департамент общественной информации работает в тесном взаимодействии с основными подразделениями системы Организации Объединенных Наций в целях эффективного осуществления целенаправленных информационных программ в вышеупомянутых ключевых областях. Он стремится обеспечивать охват глобальных аудиторий, особенно влиятельных общественных деятелей, а также молодежи, действуя через таких посредников, как средства массовой информации, правительственные и неправительственные организации, учебные заведения, организации предпринимателей и профессиональные организации, а также другие секторы гражданского общества, в том числе путем расширения партнерских связей.

23.3 В контексте настоящих рамок особые усилия будут прилагаться для обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики при подготовке информационных продуктов и мероприятий в области общественной информации, особенно тех, которые лежат в основе различных информационно-пропагандистских кампаний в интересах системы Организации Объединенных Наций, проводимых под руководством Департамента.

23.4 Для непосредственного и оперативного распространения новостей среди средств массовой информации во всем мире все более широко используются новейшие технологии в области как традиционных, так и электронных средств коммуникации, включая Интернет. Особое внимание уделяется тому, чтобы распространение новостей в различных регионах осуществлялось с учетом их технических возможностей.

23.5 Одной из основных задач Департамента в процессе осуществления настоящей программы является эффективное налаживание связей в целях разьяс

нения актуальности работы Организации Объединенных Наций для повседневной жизни и забот людей во всем мире.

## **Подпрограмма 1**

### **Стратегическое коммуникационное обслуживание**

*Цель Организации:* обеспечение углубления понимания и расширения поддержки работы Организации Объединенных Наций по приоритетным тематическим направлениям

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

- |   |   |
|---|---|
| <p>a) Более широкое освещение средствами массовой информации тематических приоритетных вопросов</p> <p>b) Удовлетворение запросов клиентов</p> <p>c) Повышение качества информационно-пропагандистской работы на местах</p> | <p>a) Увеличение количества материалов, передаваемых через средства массовой информации, на которые они были ориентированы</p> <p>b) Увеличение доли клиентов, выражающих удовлетворение освещением соответствующих вопросов в средствах массовой информации</p> <p>c) i) Увеличение доли целевых аудиторий, отметивших расширение или улучшение понимания ими деятельности Организации Объединенных Наций</p> <p>ii) Увеличение числа обращений (просмотр страниц) к веб-сайтам подпрограммы</p> |
|---|---|

### **Стратегия**

23.6 Данную подпрограмму будет осуществлять Отдел стратегических коммуникаций, в состав которого входят Служба коммуникационных кампаний, Служба информационных центров, информационные центры и службы Организации Объединенных Наций и Группа связи с комитетами.

23.7 Достижение намеченной цели будет обеспечиваться посредством уделения большего стратегического внимания деятельности Департамента и информационных центров Организации Объединенных Наций. Приоритетные вопросы и мероприятия основных департаментов будут определяться в рамках нового процесса планирования отношений с клиентами и будут составлять основу коммуникационных планов. В этих планах будут определяться основные информационные сообщения, ориентированные на конкретные целевые аудитории, которые будут охватываться с использованием наиболее подходящих средств. Для укрепления координации связанной с этими вопросами коммуникационной деятельности между Департаментом и организациями системы Организации Объединенных Наций будет использоваться Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации.

23.8 В целях формирования более информированного общественного мнения по приоритетным вопросам информационные продукты для специализирован

ных средств массовой информации будут подготавливаться и распространяться информационными центрами и службами Организации Объединенных Наций как на официальных, так и на местных языках. Для охвата средств массовой информации будут организовываться стратегические информационно-пропагандистские мероприятия, такие, как пресс-конференции и интервью с высокопоставленными должностными лицами. Информационные центры продолжат работу по созданию и обеспечению функционирования веб-сайтов на местных языках.

23.9 Информационным компонентам миротворческих миссий Организации Объединенных Наций будет по-прежнему оказываться оперативная поддержка и стратегическая консультационная помощь по вопросам коммуникации, включая обеспечение функционирования соответствующих веб-сайтов.

## **Подпрограмма 2 Новостное обслуживание**

*Цель Организации:* расширение географического охвата и повышение частотности использования средствами массовой информации и другими пользователями своевременных новостных материалов и информационных продуктов, посвященных деятельности Организации, в целях усиления поддержки Организации Объединенных Наций

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

- |  |  |
|--|--|
| <p>а) Расширение использования средствами массовой информации и другими пользователями новостных материалов и информации об Организации Объединенных Наций</p>   | <p>а) i) Рост числа радиовещательных и телевизионных сетей, с которыми установлены партнерские связи, по языковым зонам и регионам</p> <p>ii) Рост числа обращений (просмотр страниц) к веб-сайту Организации Объединенных Наций, включая Центр новостей, по всем языкам</p> |
| <p>б) Своевременное получение агентствами новостей и другими пользователями доступа к ежедневным пресс-релизам, пакетам телевизионных материалов, фото- и другим информационным продуктам, освещающим работу заседаний</p> | <p>б) Сохранение нынешней доли информационных продуктов, подготавливаемых в установленные сроки</p>  |

### **Стратегия**

23.10 Данную подпрограмму будет осуществлять в первую очередь Отдел новостей и средств массовой информации при поддержке со стороны Канцелярии пресс-секретаря Генерального секретаря и информационных центров и информационных служб Организации Объединенных Наций, расположенных за пределами Централных учреждений.

23.11 Достижение намеченной цели будет обеспечиваться посредством своевременного предоставления средствам массовой информации и другим пользо-

вателям во всем мире точных, сбалансированных и, когда это возможно, индивидуализированных новостных и информационных материалов и услуг (радиоматериалы, телематериалы, фотоматериалы, печатные материалы и Интернет-материалы) с использованием новых информационных технологий в целях скорейшего охвата более широкой аудитории. Приоритетное внимание при осуществлении информационно-пропагандистской работы в рамках подпрограммы будет в первую очередь уделяться принципу многоязычия и средствам массовой информации развивающихся стран.

23.12 Новые информационные технологии также позволят сосредоточить усилия в рамках подпрограммы на расширении доступа к информации на местах, особенно когда происходят новые важные события. Другие преимущества модернизации будут включать повышение производительности и интеграцию различных средств массовой информации, предоставляющую возможность обеспечивать скоординированное и бесперебойное мультимедийное обслуживание.

23.13 Согласованная стратегия в области информационно-пропагандистской деятельности и распространения информации позволит наладить более новаторские по характеру партнерские связи с ведущими вещательными компаниями. Такие механизмы взаимодействия помогут удовлетворять запросы глобальной аудитории путем предоставления радиовещательным и телевизионным сетям качественных программ, отражающих приоритеты, определенные государствами-членами, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. По мере необходимости будут готовиться и распространяться специальные программы.

### **Подпрограмма 3 Библиотечное обслуживание**

*Цель Организации:* облегчение оперативного доступа к современным библиотечным продуктам и услугам, предназначенным для использования членами делегаций, постоянными представительствами государств-членов, Секретариатом, научными работниками и ведущими библиотеками во всем мире

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

- |  |   |
|--|---|
| а) Повышение качества обслуживания   | а) i) Удовлетворенность 90 процентов пользователей качеством продуктов и услуг<br><br>ii) Количество просмотренных страниц на веб-сайтах Библиотеки с разбивкой по официальным языкам |
| б) Расширение сотрудничества между библиотеками Организации Объединенных Наций | б) Число совместных и/или скоординированных проектов Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и других библиотек Организации Объединенных Наций   |

---

*Ожидаемые достижения Секретариата*
*Показатели достижения результатов*


---

с) Своевременный выпуск издания “Yearbook of the United Nations” («Ежегодник Организации Объединенных Наций»)

с) Промежуток времени между окончанием охватываемого года и датой публикации соответствующего тома не превышает 18 месяцев

---

### Стратегия

23.14 Данную подпрограмму будет осуществлять Библиотека им. Дага Хаммаршельда и другие библиотеки Организации Объединенных Наций. Она призвана обеспечивать своевременное создание и/или распространение современных информационных продуктов и своевременное оказание информационных услуг в целях удовлетворения потребностей членов делегаций, сотрудников Секретариата и научных работников; облегчение доступа к информации Организации Объединенных Наций для ведущих библиотек и широкой общественности во всем мире; содействие преодолению «цифровой пропасти»; мобилизацию библиотек во всем мире, в частности ведущих библиотек, в качестве каналов обеспечения информационно-пропагандистской работы с гражданским обществом; а также осуществление надзора за деятельностью библиотек Организации Объединенных Наций и ее координацию.

23.15 Библиотека им. Дага Хаммаршельда, действуя в координации с другими библиотеками Организации Объединенных Наций, а также с библиотеками системы Организации Объединенных Наций в целом, будет продолжать двигаться в направлении преобразования в виртуальную библиотеку, не оставляя без внимания при этом собрания документов Организации Объединенных Наций в печатной форме, книги, периодические издания и правительственные документы, которые требуются ее пользователям. Все больший акцент будет делаться на подготовку и распространение информации в электронном виде, контакты с ведущими библиотеками и содействие соблюдению принципа многоязычия. Будет расширена практика направления подготовленных по заказу информационных материалов непосредственно на настольные компьютеры постоянных представительств в Центральном учреждении и сотрудников Секретариата во всем мире. Сайты Библиотеки в сетях Интернет и Интранет на всех шести официальных языках будут пополняться новыми материалами и совершенствоваться с обеспечением возможностей многоязычного поиска. Доступ к предоставляемой на коммерческой основе электронной информации будет обеспечиваться эффективным с точки зрения затрат образом через Консорциум системы Организации Объединенных Наций. Где это практически осуществимо, будут приниматься меры по содействию предоставлению ведущим библиотекам доступа к базам данных Организации Объединенных Наций в целях обеспечения оперативного, полного и эффективного с точки зрения затрат распространения документов.

23.16 Будет расширяться и совершенствоваться деятельность по подготовке и обработке данных собственными силами, включая деятельность по созданию баз данных и других электронных продуктов, по подготовке публикуемых указателей, стандартов и руководящих принципов для осуществления библиографического контроля, а также по созданию многоязыковых справочных средств. В качестве базы данных на шести языках будет регулярно обновляться тезаурус Библиографической информационной системы Организации Объединенных

Наций (ЮНБИС). Будут опубликованы два всеобъемлющих, содержащих точную информацию и высококачественных ежегодных издания “Yearbook of the United Nations” («Ежегодник Организации Объединенных Наций»), которые будут охватывать 2004 и 2005 годы и послужат базовым материалом для параллельно выпускаемых веб-версий «Ежегодника».

23.17 Значительное внимание будет уделяться профессиональной подготовке, включая проведение курсов для пользователей в Центральных учреждениях и работников ведущих библиотек за рубежом, а также электронному консультационному обслуживанию небольших библиотек Организации Объединенных Наций на местах и передаче им руководств и информации о структурах баз данных в электронной форме.

23.18 Библиотека им. Дага Хаммаршельда будет делать все больший акцент на разработке процедур и норм и участии в проектах сотрудничества с другими библиотеками Организации Объединенных Наций по линии Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими. Кроме того, благодаря активному участию в работе межучрежденческих форумов, Библиотека будет содействовать расширению обмена знаниями в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

#### **Подпрограмма 4 Информационно-пропагандистское обслуживание**

*Цель Организации:* обеспечение более глубокого понимания роли и работы Организации Объединенных Наций и волнующих ее проблем

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

- |   |  |
|---|--|
| <p>a) Укрепление и расширение связей с партнерами</p>   | <p>a) i) Рост числа соответствующих организаций внутри системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, с которыми налажены партнерские связи</p> <p>ii) Рост числа неправительственных организаций, которые отвечают установленным Организацией Объединенных Наций критериям как эффективные вторичные распространители информации</p> |
| <p>b) Повышение качества и эффективности информационно-пропагандистских услуг и продуктов</p> | <p>b) i) Увеличение доли клиентов, выражающих удовлетворение продуктами и услугами в рамках подпрограммы</p> <p>ii) Не менее 90 процентов целевых аудиторий отмечают расширение или улучшение понимания ими деятельности Организации Объединенных Наций</p> <p>iii) Рост числа обращений (просмотр страниц) к веб-сайтам подпрограммы</p>        |

## Стратегия

23.19 Данную подпрограмму будет осуществлять Информационно-пропагандистский отдел, в состав которого входят Служба связей с гражданским обществом, Секция сбыта и маркетинга и секретариат Издательского совета.

23.20 Эти подразделения будут вести работу по информационному обеспечению и стимулированию процессов формирования общественного мнения и обсуждений по приоритетным вопросам Организации с помощью информационно-пропагандистских усилий, нацеленных непосредственно на общественность и осуществляемых в сотрудничестве с ключевыми партнерами, включая неправительственные организации, учебные заведения, других представителей гражданского общества и средства массовой информации.

23.21 Достижение намеченной цели будет обеспечиваться посредством развития, укрепления и расширения связей Отдела как с партнерами в системе Организации Объединенных Наций, так и с неправительственными организациями, учебными заведениями и частным сектором. Отдел будет также изыскивать возможности для привлечения этих аудиторий, а также широкой общественности, в частности детей и молодежи, к решению задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, и для более эффективной пропаганды своих программ и услуг, нацеленных на них. Это предусматривает использование возможностей, обеспечиваемых информационно-коммуникационными технологиями, включая Интернет, веб-вещание и видеоконференции, для охвата более широких аудиторий и побуждения их к взаимодействию с Организацией и расширения их доступа к информации о деятельности Организации Объединенных Наций и глобальных проблемах. В то же время Отдел будет продолжать обеспечивать охват целевых аудиторий с использованием более традиционных средств коммуникации.

## Решения директивных органов

### *Резолюции Генеральной Ассамблеи*

1086 (XI)	Деятельность Организации Объединенных Наций в области информации
2897 (XXVI)	Обзор и новая оценка политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации
3047 (XXVII)	Приносящие доход виды деятельности
33/115 A-C и 34/182	Вопросы, касающиеся информации
57/7	Окончательный обзор и оценка хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки
57/90	Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению
57/144	Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия



- 
- 57/195 Борьба против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий
- 57/249 Культура и развитие
- 57/254 Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций
- 57/266 Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)
- 57/294 Десятилетие 2001–2010 годов: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке
- 58/11 Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы
- 58/20 Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента общественной информации Секретариата
- 58/101 А и В Вопросы, касающиеся информации
- 58/110 Распространение информации о деколонизации
- 58/126 Активизация работы Генеральной Ассамблеи
- 58/148 Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи
- 58/165 Международные пакты о правах человека
- 58/217 Международное десятилетие действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы
- 58/269 Укрепление системы Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований
-